

Съвременен превод

Language: български (Bulgarian)

Provided by: Bible League International.

Copyright and Permission to Copy

Taken from the Bulgarian Easy-to-Read Version © 2000 by Bible League International.

PDF generated on 2017-08-16 from source files dated 2017-08-16.

f81bdf6b-f64b-5c00-a70f-cb43437b4e56

ISBN: 978-1-5313-1300-5

Писмото до

КОЛОСЯНИТЕ

1 От Павел, апостол на Христос Исус чрез Божията воля, и от брат Тимотей.

² До святите и верни братя и сестри в Христос, които живеят в Колос.

Благодат и мир на вас от Бога, нашия Баща.

³ Когато се молим за вас, винаги благодарим на Бога, Бащата на нашия Господ Исус Христос, ⁴ защото чухме за вратата ви в Христос Исус и любовта ви към всички Божии хора. ⁵ Вашата вяра и любов са породени от надеждата ви и всичко, за което се надявате, ви очаква в небесата. Това вие чухте за първи път чрез словото на истината — Благата вест, ⁶ която стигна до вас. Тя се разнася из целия свят, дава плод и продължава да се разпространява така, както стана и при вас, от деня, в който чухте за Божията благодат и разбрахте истината за нея. ⁷ Научихте я от Епафрас — нашия скъп брат, който служи заедно с нас и е верен Христов дякон заради нас. ⁸ Той ни каза за вашата любов, вдъхновена от Духа.

⁹ Ето защо от деня, в който чухме за това, ние също не спираме да се молим за вас, като искаме:

да познаете напълно Божията воля и заедно с това познание да сте изпълнени с мъдрост и да разбирате духовните неща; ¹⁰ да живеете така, както е достойно за хора, които принадлежат на Господа, и да го радвате по всякакъв начин; да вършите всякакво добро и да растете в

пълното познаване на Бога; ¹¹ да ви даде Бог своята велика мощ и вие да станете силни, да имате пълна твърдост и търпение и с радост ¹² да благодарите на Отца, който ви направи достойни да получите своя дял от наследството, принадлежащо на Божиите хора, които живеят в светлината. ¹³ Бог ни избави от властта на тъмнината и ни пренесе в царството на своя възлюбен Син, ¹⁴ чрез когото ние сме изкупени и имаме опрощение на греховете си.

**Когато гледаме
Христос, виждаме Бога**

¹⁵ Той е видимият образ на невидимия Бог

и стои над всичко сътворено.*

¹⁶ Всичко в небесата и на земята бе сътворено от него —

и видимото, и невидимото, било то престоли, власти, господари или управници.

Всичко бе сътворено чрез Христос и за Христос.

¹⁷ Той съществуваше преди всичко друго

и всичко се крепи чрез него.

¹⁸ И той е главата на тялото — тялото е църквата.

Той е източникът на всичко и той е първородният, възкресен от мъртвите,

за да заеме първото място във всичко.

¹⁹ Защото в него Бог избра

да живее в цялата си пълнота

²⁰ и чрез него да върне към себе си всичко — и земните,

и небесните неща, като чрез кръвта му,

пролята на кръста, донесе помирение.

²¹ Имаше време, когато заради помислите си и злите си дела вие се

* 1:15 *стои ... сътворено* Букв.: „първородният на цялото творение“.

бяхте отдалечили от Бога и бяхте негови врагове. ²²Но сега чрез физическата си смърт Христос ви помири с Бога, за да ви представи пред него святи, неопетнени и безупречни. ²³Ще бъде така, ако продължите да стоите във вратата твърди и непоклатими и не се отклоните от надеждата, която ви даде Благата вест, проповядвана на всеки под небето — Благата вест, която чухте и на която аз, Павел, станах служител.

Делото на Павел за църквата

²⁴Сега се радвам в страданията си заради вас и със собственото си тяло понасям страданията, които Христос все още трябва да изтърпи заради своето тяло — църквата. ²⁵Бог ми възложи задачата да стана един от служителите ѝ заради вашето благо: да съобщавам Божието послание. ²⁶Това послание е тайната истина, скрита от векове и поколения, която сега Бог изяви на своите святи хора. ²⁷Той реши да им извести колко велико е славното богатство на тази тайна истина. Тя е за всички народи и е самият Христос, който е във вас и ни дава надежда, че ще споделим Божиата слава. ²⁸Ето защо ние продължаваме да го проповядваме. Наставляваме и поучаваме всеки с пълна мъдрост, за да може всички да бъдат представени пред Бога зрели в Христос. ²⁹За това се трудя и боря със силата, която Христос ми дава и която мощно работи в мен.

2 Искам да знаете, че с всички сили се опитвам да помогна на вас, на хората в Лаодикия и на всички, които не са ме виждали лично, ²за

да бъдат сърцата им утешени и да са свързани в любов, да бъдат богати с увереността, която идва от разбирането, и да познаят напълно Христос — Божиата тайна истина, ³в когото са скрити всички съкровища на мъдростта и познанието.

⁴Казвам това, за да не може никой да ви заблуди с привидно правдоподобни доводи. ⁵Защото макар и тялом да не съм с вас, аз съм с вас духом и съм щастлив да видя реда във вашия живот и твърдата ви вяра в Христос.

Продължавайте да живеете в Христос

⁶Така, както приехте Исус като Христос и Господ, продължавайте да живеете в единство с него. ⁷Нека той бъде основата ви и в него израствайте, укрепвайте във вратата, както бяхте научени, и винаги благодарете на Бога.

⁸Внимавайте никой да не ви пороби с лъжливи идеи и празни приказки, които произлизат от човешките традиции и от елементите* на този свят, а не от Христос. ⁹Защото Бог в своята пълнота живее в този, който прие човешки образ, ¹⁰а вие сте цялостни в него, който е главата на всички управници и всяка власт.

¹¹В Христос вие получихте различно обрязване, извършено не от човешки ръце. Това се случи, когато самият Христос бе „обрязан“ в смъртта си, когато физическото му тяло бе отстранено. ¹²Това се случи, когато бяхте кръстени — старата ви същност умря и бе погребана заедно с Христос, и вие бяхте също

*2:8 *елементи* Споменати още в 2:20. Може да означава „основни принципи“ или „стихийни духове“, т.е. сили, които влияят върху човечеството.

и възкресени заедно с Христос чрез вярата си в силата на Бога, която той показва, възкресявайки Христос от мъртвите.¹³ Вие бяхте духовно мъртви поради греховете си и поради това, че не бяхте обрязани, но Бог ви съживи заедно с Христос и щедро ни прости всички грехове.¹⁴ Той заличи документа на дълга, който беше против нас, заедно с всичките му наредби и го премахна, като го прикова на кръста.¹⁵ Бог обезоръжи духовните управници и власти и с кръста ги поведе като пленници в победно шествие.

Не следвайте правила, създадени от хората

¹⁶ Така че нека никой не ви осъжда за онова, което ядете или пиете, или за празници, новолуние или съботни дни.¹⁷ Те са само сянка на това, което трябваше да дойде, а истинското тяло, причинило тази сянка, принадлежи на Христос.¹⁸ Не позволявайте на никого, който обича да се представя за смирен и се покланя на ангели,* да ви накара да загубите наградата си. Такива хора винаги говорят за виденията си и земният им ум ги кара да се гордеят безпричинно.¹⁹ Те не се придържат към Христос — главата, благодарение на която цялото тяло, поддържано от стави и свързки, е сплотено и расте според Божия план.

²⁰ Вие умряхте с Христос и бяхте освободени от елементите на този свят. Защо тогава живеете така, сякаш все още принадлежите на света, и се подчинявате на заповеди като:²¹ „Не хващай това“, „Не вкусвай

онова“ или „Не докосвай другото“?²² Тези заповеди се отнасят до земни неща, които, веднъж използвани, се развалят. Това са само едни човешки правила и учения.²³ Те изглеждат основани на мъдрост и са част от създадена от хората религия, която кара човек да се преструва на смирен и да се отнася сурово към тялото, но нямат никаква стойност, що се отнася до битката с желанията на грешната ни човешка природа.

Новият ви живот в Христос

З И така, след като бяхте възкресени заедно с Христос, стремете се към нещата, които са горе, където Христос седи отдясно на Бога.² Мислете за нещата, които са горе, а не за тези, които са на земята.³ Защото умряхте и животът ви е скрит заедно с Христос в Бога.⁴ Когато Христос, който е нашият живот, се яви, вие също ще се явите с него в слава.

⁵ Затова умъртвете всичко във вас, което принадлежи на земята — сексуални грехове, неблагоприличие, похот, зли желаниа и алчност, която е вид идолопоклонство.⁶ Заради тези неща Божият гняв ще се стовари върху непокорните.[†] ⁷ И вие някога живеехте така и вършехте тези неща.

⁸ Но сега отстранете всичко това — гняв, ярост, злоба, хула и цинично говорене.⁹ Не се лъжете един друг, защото сте отхвърлили от себе си старата същност и нейните дела¹⁰ и сте си сложили новата същност, която непрекъснато се обновява по образа на своя Създател до пълно познаване на Бога.¹¹ В този нов живот няма разлика между грък и юдеин,

*2:18 *покланя на ангели* Или: „покланя с ангели“ (които му са се явили във видение).

†3:6 *върху непокорните* Някои гръцки ръкописи не съдържат тези думи.

между обрязан и необрязан, между варварин, скит,* роб или свободен, а Христос е всичко и във всичко.

Новият ви живот един с друг

¹² Затова, като избраници на Бога, свети и обичани, правете всичко със състрадание, доброта, смирение, тактичност и търпение. ¹³ Приемайте се един друг такива, каквито сте, и си прощавайте винаги, когато някой от вас се оплаче от друг. Както Господ ви прости, така и вие трябва да си прощавате. ¹⁴ Но най-вече имайте любов, която да ви свързва всички заедно в свършено единство. ¹⁵ Мирът, който идва от Христос, трябва да владее мисленето ви. За да имате мир, всички вие бяхте призовани в едно тяло. Винаги бъдете благодарни. ¹⁶ Христовото слово трябва да живее във вас в цялото си богатство. С пълна мъдрост се поучавайте и се съветвайте един друг. Пейте псалми, химни и духовни песни с благодарност към Бога в сърцата си. ¹⁷ И всичко, което казвате или правите, трябва да е в името на Господ Исус, като благодарите чрез него на Бог Отец.

Новият ви живот у дома

¹⁸ Жени, покорявайте се на мъжете си, както подобава в Господа.

¹⁹ Мъже, обичайте жените си и не негодувайте срещу тях.

²⁰ Деца, покорявайте се на родителите си във всичко, защото това се харесва на Господа.

²¹ Бащи, не раздражняйте децата си, за да не падат духом.

²² Слуги, покорявайте се на земните си господари във всичко, не само когато ви гледат, сякаш се опитвате

да спечелите благоволенията им. Правете го с искрено сърце от страхопочитание към Господа. ²³ Каквото и да вършите, работете от цялото си сърце, така, сякаш се трудите не за хора, а за Господа. ²⁴ Помнете, че Господ ще ви даде вашето наследство като награда. Служете на Христос, истинския ви Господар. ²⁵ Защото който върши зло, ще бъде съответно наказан за злото, а Бог е безпристрастен.

4 Господари, давайте на слугите си каквото е редно и справедливо. Помнете, че вие също имате Господар в небето.

Някои наставления

² Посветете се на молитва, с буден ум и благодарни сърца. ³ Същевременно се молете и за нас: Бог да ни даде възможност да проповядваме Благата вест и да говорим тайната истина за Христос, заради която съм в затвора. ⁴ Молете се да мога да говоря така, че да я направя ясна за хората, както съм длъжен.

⁵ Бъдете мъдри в отношението си към онези, които не са част от църквата, и използвайте времето си възможно най-добре. ⁶ Нека говоренето ви да е винаги благо, подправено с мъдрост, за да знаете как трябва да отговаряте на всеки.

Вести за хората с Павел

⁷ Тихик, скъп брат и верен дякон, който заедно с мен служи на Господа, ще ви разкаже всичко за мен. ⁸ Изпращам го при вас точно с тази цел — да получите вести за нас и да ви насърчи. ⁹ Изпращам го заедно с Онисим, верния и скъп брат, който

*3:11 *скити* Известни като диви и нецивилизовани хора.

е един от вас, и те ще ви разкажат всичко, което става тук.

¹⁰Поздравява ви Аристарх, затворен заедно с мен, а също и Марк, братовчедът на Варнава. (За него вече получихте поръчения да го приемете, ако дойде.)

¹¹Поздравява ви и Исус, наречен Юст. Те са единствените сред юдеите християни, които работят с мен за Божието царство и ми бяха голяма утеха.

¹²Поздравява ви и Епафрас, един от вашите, който служи на Христос Исус. Той винаги горещо се моли да станете духовно зрели и да сте твърдо убедени относно всичко, което Бог иска. ¹³Аз съм свидетел, че той упорито се труди за вас и за онези,

които са в Лаодикия и Йерапол. ¹⁴Поздравяват ви и скъпият доктор Лука и Димас.

¹⁵Поздравете братята и сестрите в Лаодикия, а също Нимфана и църквата, която се събира в нейния дом. ¹⁶И след като това писмо се прочете при вас, погрижете се то да бъде прочетено и на църквата в Лаодикия. Постарайте се да прочетете и писмото ми до Лаодикия. ¹⁷А на Архип кажете: „Прилежно изпълнявай служението, което си приел в Господа!“

¹⁸Поздравявам ви аз, Павел, и пиша това със собствената си ръка. Помнете, че съм в затвора. Божията благодат да бъде с вас.